

«ԹԻՆԿ ԲԻԳ ԷՅ ԷՄ» ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՆՏՎՈՒԹՅԱՄԲ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՄՇԱԿՄԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ	ПОЛИТИКА ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «THINK BIG AM»
<i>Հրապարակման ամսաթիվ՝ 10.06.26.</i>	<i>Дата публикации: 10.06.26.</i>
1. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ	1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
1.1. Սույն անձնական տվյալների մշակման քաղաքականությունը (այսուհետ՝ «Քաղաքականություն») սահմանում է «ԹԻՆԿ ԲԻԳ ԷՅ ԷՄ» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության (գտնվելու վայր՝ ՀՀ, ք. Երևան, Մինաս Ավետիսյանի 2-րդ փողոց, շին. 1/5, ՀՎՀՀ՝ 01087155, այսուհետ՝ «Ընկերություն») կողմից Հաճախորդի/Պացիենտի/Կայքի օգտատիրոջ (բոլորը միասին այսուհետ՝ «Տվյալների սուբյեկտ») անձնական տվյալների մշակման կարգը, սկզբունքները, պայմանները և Տվյալների սուբյեկտի իրավունքները պաշտպանելու ուղղությամբ ձեռնարկվող միջոցառումները:	1.1. Настоящая политика обработки персональных данных (далее — «Политика») определяет порядок, принципы и условия обработки персональных данных Клиента/Пациента/пользователя Сайта (далее совместно — «Субъект данных») обществом с ограниченной ответственностью «THINK BIG AM» (место нахождения: Республика Армения, г. Ереван, ул. Минаса Аветисяна 2-я, строение 1/5, ИНН: 01087155, далее — «Компания»), а также меры, принимаемые для защиты прав Субъекта данных.
1.2. Քաղաքականությունը կիրառելի է Ընկերության կողմից մատուցվող բոլոր բժշկական և այլ ծառայությունների (այսուհետ՝ «Ծառայություններ») նկատմամբ, ինչպես նաև https://helixlab.am/ կայքի (այսուհետ՝ «Կայք») միջոցով անձնական տվյալների ցանկացած մշակման նկատմամբ, անկախ Տվյալների սուբյեկտի կողմից ընտրված լեզվային տարբերակից (հայերեն/ռուսերեն/անգլերեն):	1.2. Политика применяется ко всем медицинским и иным услугам, оказываемым Компанией (далее — «Услуги»), а также к любой обработке персональных данных, осуществляемой посредством сайта https://helixlab.am/ (далее — «Сайт»), независимо от выбранной Субъектом данных языковой версии (армянская / русская / английская).
1.3. Քաղաքականությունը մշակվել է «Անձնական տվյալների պաշտպանության մասին» ՀՀ օրենքի (այսուհետ՝ «ԱՏՊ Օրենք»), «Բնակչության բժշկական օգնության և սպասարկման մասին» ՀՀ օրենքի, ՀՀ Սահմանադրության 34-րդ հոդվածի և ՀՀ-ի կողմից վավերացված միջազգային պայմանագրերի (այդ թվում՝ «Անձնական տվյալների ավտոմատացված մշակման ոլորտում անձի պաշտպանության մասին» 1981 թ. Եվրախորհրդի 108-րդ Կոնվենցիայի և դրա Արձանագրության) համապատասխան:	1.3. Политика разработана в соответствии с Законом Республики Армения «О защите персональных данных» (далее — «Закон РА о ЗПД»), Законом РА «О медицинской помощи и обслуживании населения», статьей 34 Конституции РА, а также международными договорами, ратифицированными РА (в том числе Конвенцией Совета Европы № 108 «О защите физических лиц при автоматизированной обработке персональных данных» 1981 г. и Протоколом к ней).

1.4. Քաղաքականության նպատակն է ապահովել Տվյալների սուբյեկտի անձնական տվյալների գաղտնիության, անձնական ու ընտանեկան կյանքի անձեռնմխելիության պաշտպանությունը՝ Ընկերության կողմից այդ տվյալները մշակելիս:	1.4. Целью Политики является обеспечение защиты конфиденциальности персональных данных и неприкосновенности частной и семейной жизни Субъекта данных при обработке таких данных Компанией.
2. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍԿԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ	2. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ
2.1. Սույն Քաղաքականության մեջ օգտագործվող հասկացությունները կիրառվում են ԱՏՊ Օրենքի 3-րդ հոդվածով սահմանված իմաստով: Բացի դրանց, Քաղաքականության նպատակների համար օգտագործվում են հետևյալ հասկացությունները՝	2.1. Понятия, используемые в настоящей Политике, применяются в значении, установленном статьей 3 Закона РА о ЗПД. Помимо них, для целей Политики применяются следующие понятия:
• «Անձնական տվյալ»՝ ֆիզիկական անձին վերաբերող ցանկացած տեղեկություն, որը թույլ է տալիս կամ կարող է թույլ տալ ուղղակի կամ անուղղակի կերպով նույնականացնել անձի ինքնությունը:	• «Персональные данные» — любая информация, относящаяся к физическому лицу, которая позволяет или может позволить прямо или косвенно установить личность данного лица.
• «Անձնական տվյալների մշակում»՝ անկախ իրականացման ձևից և եղանակից (այդ թվում՝ ավտոմատացված, տեխնիկական ցանկացած միջոցներ կիրառելու կամ առանց դրանց) ցանկացած գործողություն կամ գործողությունների խումբ, որը կապված է անձնական տվյալները հավաքելու կամ ամրագրելու կամ մուտքագրելու կամ համակարգելու կամ կազմակերպելու կամ պահպանելու կամ օգտագործելու կամ վերափոխելու կամ վերականգնելու կամ փոխանցելու կամ ուղղելու կամ ուղեփակելու կամ ոչնչացնելու կամ այլ գործողություններ կատարելու հետ:	• «Обработка персональных данных» — независимо от формы и способа осуществления (в том числе с применением средств автоматизации, любых технических средств или без таковых) любое действие или совокупность действий, связанных со сбором, либо фиксацией, либо вводом, либо систематизацией, либо организацией, либо хранением, либо использованием, либо преобразованием, либо восстановлением, либо передачей, либо исправлением, либо блокированием, либо уничтожением персональных данных, либо совершением иных действий с ними.
• «Հատուկ կատեգորիայի անձնական տվյալներ»՝ անձի ռասայական, ազգային պատկանելությանը կամ էթնիկ ծագմանը, քաղաքական հայացքներին, կրոնական կամ փիլիսոփայական համոզմունքներին, արհեստակցական միությանն անդամակցությանը, առողջական վիճակին ու սեռական կյանքին վերաբերող տեղեկություններ:	• «Персональные данные специальной категории» — сведения, относящиеся к расовой, национальной принадлежности или этническому происхождению лица, его политическим взглядам, религиозным или философским убеждениям, членству в профессиональном союзе, состоянию здоровья и половой жизни. В рамках медицинских лабораторных услуг сведения, относящиеся к состоянию

	здоровья Субъекта данных, составляют врачебную тайну и относятся к персональным данным специальной категории.
«Կենսաչափական անձնական տվյալներ»՝ անձի ֆիզիկական, ֆիզիոլոգիական և կենսաբանական առանձնահատկությունները բնութագրող տեղեկություններ:	«Биометрические персональные данные» — сведения, характеризующие физические, физиологические и биологические особенности личности.
«Cookie-ֆայլեր»՝ փոքր տեքստային ֆայլեր, որոնք պահպանվում են Տվյալների սուբյեկտի վերջնական սարքում (համակարգիչ, պլանշետ, սմարթֆոն և այլն) Կայք այցելելու ժամանակ:	«Файлы Cookie (куки)» — небольшие текстовые файлы, сохраняемые на конечном устройстве Субъекта данных (компьютер, планшет, смартфон и т. п.) при посещении Сайта.
«Լիազոր մարմին»՝ ՀՀ Արդարադատության նախարարության ենթակայության տակ գործող Անձնական տվյալների պաշտպանության գործակալությունը:	«Уполномоченный орган» — Агентство по защите персональных данных, действующее при Министерстве юстиции Республики Армения.
3. ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՄՇԱԿՄԱՆ ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՀԻՄՔԵՐԸ ԵՎ ՍԿԶԲՈՒՆՔՆԵՐԸ	3. ПРАВОВЫЕ ОСНОВАНИЯ И ПРИНЦИПЫ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ
3.1. Ընկերությունը մշակում է Տվյալների սուբյեկտի անձնական տվյալները հետևյալ իրավական հիմքերով՝	3.1. Компания обрабатывает персональные данные Субъекта данных на следующих правовых основаниях:
Տվյալների սուբյեկտի գրավոր կամ էլեկտրոնային (հաստատված էլեկտրոնային թվային ստորագրությամբ կամ սկնհայտ հաստատող գործողություններով) համաձայնությամբ՝ ԱՏՊ Օրենքի 8-9-րդ հոդվածներին համապատասխան,	согласие Субъекта данных, выраженное в письменной форме либо в электронной форме (подтвержденное электронной цифровой подписью или явными подтверждающими действиями), в соответствии со статьями 8–9 Закона РА о ЗПД,
Տվյալների սուբյեկտի հետ կնքված կամ կնքվող պայմանագրի (այդ թվում՝ Կայքում տեղադրված հրապարակային օֆերտայի) կատարման համար անհրաժեշտության դեպքում,	необходимость исполнения договора, заключенного или заключаемого с Субъектом данных (в том числе публичной оферты, размещенной на Сайте),
ՀՀ օրենսդրությամբ Ընկերության վրա դրված պարտականությունների կատարման համար (այդ թվում՝ «Բնակչության բժշկական օգնության և սպասարկման մասին», «Դեղերի մասին»,	выполнение обязанностей, возложенных на Компанию законодательством РА (в том числе в рамках Законов РА «О медицинской помощи и обслуживании

հարկային և հաշվապահական օրենքների շրջանակում),	населения», «О лекарствах», налогового и бухгалтерского законодательства);
Տվյալների սուբյեկտի կամ այլ անձի կենսական շահերի (կյանք, առողջություն) պաշտպանության համար՝ ԱՏԴ Օրենքի 26-րդ հոդվածի 2-րդ մասով նախատեսված դեպքերում,	защита жизненно важных интересов Субъекта данных или иного лица (жизни, здоровья) — в случаях, предусмотренных частью 2 статьи 26 Закона РА о ЗПД,
Ընկերության կամ երրորդ անձի օրինական շահի իրականացման համար՝ պայմանով, որ չգերակայեն Տվյալների սուբյեկտի իրավունքներն ու ազատությունները (օրինակ՝ Կայքի անվտանգության ապահովում, խարդախությունների կանխում, ծառայությունների որակի վերլուծություն):	реализация законного интереса Компании или третьего лица — при условии, что такой интерес не противоречит правам и свободам Субъекта данных (например, обеспечение безопасности Сайта, предотвращение мошенничества, анализ качества услуг).
3.2. Ընկերությունն անձնական տվյալները մշակում է հետևյալ սկզբունքների համաձայն՝ օրինականություն, համաչափություն, հավաստիություն, սուբյեկտների նվազագույն ներգրավում, գաղտնիություն և անվտանգություն:	3.2. Компания обрабатывает персональные данные в соответствии со следующими принципами: законность, соразмерность, достоверность, минимальное вовлечение субъектов, конфиденциальность и безопасность.
3.3. Հատուկ կատեգորիայի անձնական տվյալները (բժշկական գաղտնիք համարվող տեղեկություններ, առողջական վիճակի վերաբերյալ տվյալներ, լաբորատոր անալիզների արդյունքներ) մշակվում են բացառապես Տվյալների սուբյեկտի առանձին, բացահայտ համաձայնության հիման վրա կամ օրենքով ուղղակիորեն նախատեսված դեպքերում:	3.3. Персональные данные специальной категории (сведения, составляющие врачебную тайну, данные о состоянии здоровья, результаты лабораторных анализов) обрабатываются исключительно на основании отдельного явного согласия Субъекта данных либо в случаях, прямо предусмотренных законом.
4. ՄՇԱԿՎՈՂ ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ԿԱՏԵԳՈՐԻԱՆԵՐԸ ԵՎ ԴՐԱՆՑ ՀԱՎԱՔԱԳՐՄԱՆ ԵՂԱՆԱԿԸ	4. КАТЕГОРИИ ОБРАБАТЫВАЕМЫХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ И СПОСОБЫ ИХ СБОРА
4.1. Կայքի օգտատերերի առանց անձնական կարիքների մուտքի դեպքում (MVP-տարբերակ) Ընկերությունը հավաքագրում և մշակում է հետևյալ կատեգորիաների տվյալները՝	4.1. В случае использования Сайта без авторизации в личном кабинете (версия MVP) Компания собирает и обрабатывает следующие категории данных:
Պատվեր ձևակերպելիս տրամադրվող տվյալներ՝ ազգանուն, անուն, հայրանուն, ծննդյան ամսաթիվ, սեռ, հեռախոսահամար, էլեկտրոնային փոստի	данные, предоставляемые при оформлении заказа: фамилия, имя, отчество, дата рождения, пол, номер телефона, адрес электронной почты, выбор

հասցե, Դիագնոստիկ կենտրոնի (ԴԿ) ընտրությունը, ընտրված անալիզների ցանկ, պատվերի մեկնաբանություններ (դրանց առկայության դեպքում):	Диагностического центра (ДЦ), перечень выбранных анализов, комментарии к заказу (при их наличии).
Ընկերության կողմից Ծառայությունների մատուցման ընթացքում ձեռք բերված տվյալներ՝ լաբորատոր անալիզների արդյունքներ, ուղեգրեր, ախտորոշումներ, ինչպես նաև «Բնակչության բժշկական օգնության և սպասարկման մասին» ՀՀ օրենքով սահմանված այլ տվյալներ: Այս տվյալները կազմում են բժշկական գաղտնիք և մշակվում են առանձին համաձայնագրի (Բժշկական գաղտնիք համարվող տվյալների մշակման համաձայնության) շրջանակում:	данные, получаемые Компанией в ходе оказания Услуг: результаты лабораторных анализов, направления, диагнозы, а также иные данные, предусмотренные Законом РА «О медицинской помощи и обслуживании населения». Указанные данные составляют врачебную тайну и обрабатываются в рамках отдельного согласия (Согласия на обработку данных, составляющих врачебную тайну).
Կենսաչափական անձնական տվյալներ՝ բժշկական փաստաթղթերում գետեղվող, անձի ֆիզիկական, ֆիզիոլոգիական և կենսաբանական առանձնահատկությունները բնութագրող տեղեկություններ:	биометрические персональные данные — содержащаяся в медицинских документах информация, характеризующая физические, физиологические и биологические особенности личности.
Տեխնիկական տվյալներ Կայքի այցելության ընթացքում՝ IP-հասցե, օգտատիրոջ սարքի և բրաուզերի տեսակն ու տարբերակը, գործառնական համակարգը, ընտրված լեզվային տարբերակը և տարածաշրջանը, այցելության ամսաթիվը և ժամը, այցելված էջերի URL-ները, տեղեկատու URL-ը, ինչպես նաև cookie-ֆայլերում պարունակվող տվյալները:	технические данные, собираемые во время посещения Сайта: IP-адрес, тип и версия устройства и браузера пользователя, операционная система, выбранная языковая версия и регион, дата и время посещения, URL посещенных страниц, URL-источник перехода, а также данные, содержащиеся в файлах cookie.
4.2. Ընկերությունը հավաքագրում է Տվյալների սուբյեկտի անձնական տվյալները հետևյալ եղանակներով՝ ա) անմիջապես Տվյալների սուբյեկտից՝ Կայքի ձևերի (պատվիրման զամբյուղ, հետադարձ կապի ձևեր և այլն) միջոցով. բ) Տվյալների սուբյեկտի կամ լիազորված ներկայացուցչի կողմից փաստաթղթերի լրացման արդյունքում Ընկերության ԴԿ-ում. գ) Էլեկտրոնային առողջապահության միասնական հարթակ ARMED-ի միջոցով՝ ՀՀ օրենսդրությամբ նախատեսված հիմքերի առկայության դեպքում. դ) Կայքում տեղադրված տեխնիկական միջոցների միջոցով ավտոմատ	4.2. Компания собирает персональные данные Субъекта данных следующими способами: а) непосредственно от Субъекта данных через формы Сайта (корзина оформления заказа, формы обратной связи и т. п.); б) в результате заполнения документов Субъектом данных или его законным представителем в ДЦ Компании; в) через Единую электронную платформу здравоохранения ARMED — при наличии оснований, предусмотренных законодательством РА; г) автоматически — посредством технических средств, размещенных на Сайте (cookie, лог-файлы,

եղանակով (cookie-ներ, լոգերի ֆայլեր, վերլուծական գործիքներ՝ Yandex.Metrica, Google reCAPTCHA, և այլն):	аналитические инструменты — Yandex.Metrica, Google reCAPTCHA и др.).
5. ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՄԾԱԿՄԱՆ ՆՊԱՏԱԿՆԵՐԸ	5. ЦЕЛИ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ
5.1. Ընկերությունը մշակում է անձնական տվյալները հետևյալ նպատակներով՝	5.1. Компания обрабатывает персональные данные в следующих целях:
Կայքի միջոցով Ընկերության կողմից առաջարկվող բժշկական և այլ Ծառայությունների վերաբերյալ տեղեկատվության տրամադրում, անալիզների կատարողի և ԴԿ-ների մասին տվյալների ցուցադրում, Ծառայությունների առաջարկ,	предоставление информации об оказываемых Компанией медицинских и иных Услугах, отображение каталога анализов и сведений о ДЦ, предложение Услуг через Сайт,
Տվյալների սուբյեկտի կողմից Կայքում ձևավորված նախնական պատվերի (ՊՅ) մշակում, ընդունում, Ընկերության բժշկական տեղեկատվական համակարգ (ԲՏՀ) փոխանցում, պատվերի վերաբերյալ Տվյալների սուբյեկտի հետ կապի հաստատում (հաստատման, ճշտման կամ կանխման զանգ, SMS, էլ. նամակ ուղարկելը),	обработка предварительного заказа (ПЗ), оформленного Субъектом данных на Сайте, его принятие, передача в Медицинскую информационную систему (МИС) Компании, установление связи с Субъектом данных по вопросам заказа (звонок, SMS, электронное письмо для подтверждения, уточнения или отмены),
Տվյալների սուբյեկտի ինքնության հաստատում (նույնականացում) Ծառայությունների մատուցման համար,	установление личности (идентификация) Субъекта данных для целей оказания Услуг,
Բժշկական Ծառայությունների պատշաճ մատուցում, անալիզների կատարում, դրանց արդյունքների ձևավորում, պահպանում և Տվյալների սուբյեկտին տրամադրում,	надлежащее оказание медицинских Услуг, проведение анализов, формирование, хранение и предоставление их результатов Субъекту данных,
Տվյալների սուբյեկտի դիմումներին, հարցումներին և բողոքներին պատասխանելու համար,	ответ на обращения, запросы и жалобы Субъекта данных,
Առողջապահության ոլորտի լիազոր մարմիններին տեղեկատվության, հաշվետվությունների, ուղեգրերի, «Բնակչության բժշկական օգնության և սպասարկման մասին» ՀՀ օրենքով պարտադիր վարման ենթակա այլ բժշկական փաստաթղթերի տրամադրում,	предоставление уполномоченным органам в сфере здравоохранения информации, отчетности, направлений и иных медицинских документов, ведение которых является обязательным в соответствии с Законом РА «О медицинской помощи и обслуживании населения»,

Հարկային, հաշվապահական, արխիվային և այլ պարտադիր հաշվետվությունների ապահովում,	обеспечение налогового, бухгалтерского, архивного и иного обязательного учета и отчетности,
Տվյալների սուբյեկտին գովազդային, մարքեթինգային և տեղեկատվական բնույթի հաղորդագրությունների ուղարկում՝ Տվյալների սուբյեկտի առանձին նախնական համաձայնության հիման վրա, ինչը կարող է հետ կանչվել ցանկացած պահի,	направление Субъекту данных сообщений рекламного, маркетингового и информационного характера — на основании отдельного предварительного согласия Субъекта данных, которое может быть отозвано в любое время,
Կայքի գործունեության վերլուծություն, օգտատերերի վարքագծի վերաբերյալ վիճակագրության հավաքագրում, Կայքի որակի և օգտատերերի փորձառության բարելավում,	анализ работы Сайта, сбор статистики о поведении пользователей, улучшение качества Сайта и пользовательского опыта,
Կայքի տեխնիկական անվտանգության ապահովում, ինքնաշխատ բոտերի, սպամի և անթույլատրելի գործողությունների կանխում,	обеспечение технической безопасности Сайта, предотвращение действий автоматических ботов, спама и недопустимой активности,
Ընկերության օրինական շահերի և իրավունքների պաշտպանություն, այդ թվում՝ Տվյալների սուբյեկտի կողմից Ընկերության դեմ ներկայացված հավանական պահանջներից:	защита законных интересов и прав Компании, в том числе от возможных требований, заявленных Субъектом данных в отношении Компании.
5.2. Ընկերությունը չի մշակում անձնական տվյալներն այնպիսի նպատակներով, որոնք անհամատեղելի են սույն Քաղաքականությամբ սահմանված նպատակների հետ:	5.2. Компания не обрабатывает персональные данные в целях, несовместимых с целями, установленными настоящей Политикой.
6. ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՓՈԽԱՆՑՈՒՄԸ ԵՐՐՈՐԴ ԱՆՁԱՆՑ ԵՎ ՄԻՋՍԱՀԱՆՈՒՄՆ ԳՈՐԾԱԿՆԵՐԻ ՓՈԽԱՆՑՈՒՄԸ	6. ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ И ТРАНСГРАНИЧНАЯ ПЕРЕДАЧА
6.1. Ընկերությունը կարող է փոխանցել Տվյալների սուբյեկտի անձնական տվյալները հետևյալ կատեգորիաների ստացողներին՝	6.1. Компания вправе передавать персональные данные Субъекта данных следующим категориям получателей:
Ընկերության աշխատակիցներ, որոնք իրենց աշխատանքային պարտականությունների իրականացման համար ունեն անձնական տվյալներին հասանելիության անհրաժեշտություն, և որոնք ստորագրել են գաղտնիության պարտավորություն,	сотрудники Компании, которым доступ к персональным данным необходим для выполнения трудовых обязанностей и которые подписали обязательство о конфиденциальности,

• Լիազորված անձինք՝ Ընկերության հետ կնքված պայմանագրի հիման վրա անձնական տվյալներ մշակող երրորդ անձինք, որոնք մատուցում են Ընկերությանը հետևյալ ծառայությունները՝ սերվերային հոստինգ, ամպային ենթակառուցվածք, Կայքի և բժշկական տեղեկատվական համակարգի (ԲՏՀ) տեխնիկական աջակցություն, SMS-հաղորդագրությունների առաքում, գանգերի կենտրոնի ծառայություններ, էլ. փոստի ուղարկում, վերլուծական ծառայություններ, լաբորատոր սարքավորումների սպասարկում: Այս դեպքերում Ընկերությունը պայմանագրով սահմանում է գաղտնիության պարտավորությունները և տվյալների մշակման հիմքերը,	• уполномоченные лица — третьи лица, обрабатывающие персональные данные на основании заключенного с Компанией договора и оказывающие Компании следующие услуги: серверный хостинг, облачную инфраструктуру, техническую поддержку Сайта и Медицинской информационной системы (МИС), SMS-рассылку, услуги колл-центра, отправку электронной почты, аналитические услуги, обслуживание лабораторного оборудования. В таких случаях Компания договорно определяет обязательства о конфиденциальности и основания обработки данных,
• ՀՀ պետական մարմիններին (առողջապահության, հարկային, դատաիրավական, իրավապահ մարմիններին և այլն)՝ օրենքով սահմանված դեպքերում և կարգով,	• государственным органам Республики Армения (в сфере здравоохранения, налоговым, судебным, правоохранительным и иным) — в случаях и в порядке, установленных законом,
• Տվյալների սուբյեկտի կողմից նշված այլ բուժհաստատություններին (օրինակ՝ ուղեգիր տրամադրած բժիշկներին) Տվյալների սուբյեկտի առանձին գրավոր համաձայնության հիման վրա,	• иным медицинским организациям, указанным Субъектом данных (например, врачам, выдавшим направление), — на основании отдельного письменного согласия Субъекта данных,
• Ընկերության իրավաբանական, աուդիտորական, հաշվապահական խորհրդատուներին՝ Ընկերության օրինական շահերի պաշտպանության նպատակով, գաղտնիության պարտավորության շրջանակում,	• юридическим, аудиторским и бухгалтерским консультантам Компании — в целях защиты законных интересов Компании, в рамках обязательств о конфиденциальности,
• Հնարավոր արտակարգ իրավիճակներում՝ բժշկական շտապ օգնության ծառայություններին և համապատասխան մարմիններին՝ Տվյալների սուբյեկտի կամ այլ անձի կյանքի կամ առողջության պաշտպանության նպատակով:	• при возможных чрезвычайных обстоятельствах — службам скорой медицинской помощи и соответствующим органам в целях защиты жизни или здоровья Субъекта данных или иного лица.
6.2. Ընկերությունը չի վաճառում Տվյալների սուբյեկտի անձնական տվյալները և չի փոխանցում դրանք երրորդ անձանց առևտրային նպատակներով՝ առանց	6.2. Компания не продает персональные данные Субъекта данных и не передает их третьим лицам в коммерческих целях без отдельного согласия Субъекта данных.

Տվյալների սուբյեկտի առանձին համաձայնության:	
6.3. Տվյալների սուբյեկտի անձնական տվյալները կարող են փոխանցվել ՀՀ տարածքից դուրս՝ ԱՏՊ Օրենքի 27-րդ հոդվածով սահմանված կարգով: Մասնավորապես, որոշ գործիքների կամ ծառայությունների օգտագործման հետևանքով տվյալները կարող են փոխանցվել՝	6.3. Персональные данные Субъекта данных могут передаваться за пределы территории РА в порядке, установленном статьей 27 Закона РА о ЗПД. В частности, при использовании отдельных инструментов или сервисов данные могут передаваться:
Yandex.Metrica-ի (Yandex Services AG / ՍՊԸ «Յանդեքս»)՝ Կայքի այցելության վերլուծությունների նպատակով,	оператору Yandex.Metrica (Yandex Services AG / ООО «Яндекс») — в целях анализа посещаемости Сайта,
Google LLC-ին՝ Google reCAPTCHA-ի ծառայության օգտագործման հետևանքով, Կայքի անվտանգության ապահովման նպատակով,	Google LLC — вследствие использования сервиса Google reCAPTCHA для обеспечения безопасности Сайта,
Ընկերության հոստինգային, ամպային և տեխնիկական աջակցության մատակարարներին:	поставщикам Компании по хостингу, облачной инфраструктуре и технической поддержке.
6.4. Փոխանցումից առաջ Ընկերությունը գնահատում է ստացողի երկրում անձնական տվյալների պաշտպանության մակարդակը: Բավարար մակարդակ չապահովող երկրների տարածք փոխանցումն իրականացվում է բացառապես Լիազոր մարմնի թույլտվությամբ կամ Տվյալների սուբյեկտի առանձին համաձայնության հիման վրա՝ ԱՏՊ Օրենքի 27-րդ հոդվածի 3-րդ մասով նախատեսված կարգով:	6.4. Перед передачей Компания оценивает уровень защиты персональных данных в стране получателя. Передача на территорию страны, не обеспечивающей надлежащий уровень защиты, осуществляется исключительно с разрешения Уполномоченного органа либо на основании отдельного согласия Субъекта данных в порядке, предусмотренном частью 3 статьи 27 Закона РА о ЗПД.
7. ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՊԱՀՊԱՆՄԱՆ ԺԱՄԿԵՑՆԵՐԸ	7. СРОКИ ХРАНЕНИЯ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ
7.1. Ընկերությունը պահպանում է Տվյալների սուբյեկտի անձնական տվյալներն այնքան ժամանակ, որքան անհրաժեշտ է Քաղաքականությամբ սահմանված նպատակների իրականացման համար, հաշվի առնելով՝	7.1. Компания хранит персональные данные Субъекта данных в течение срока, необходимого для достижения целей, установленных Политикой, с учетом:
ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված պարտադիր պահպանման ժամկետները, այդ թվում՝ «Բնակչության բժշկական օգնության և սպասարկման մասին» ՀՀ օրենքով, ՀՀ առողջապահության	сроков обязательного хранения, установленных законодательством РА, в том числе сроков, установленных Законом РА «О медицинской помощи и обслуживании населения» и

նախարարության նորմատիվ ակտերով սահմանված ժամկետները բժշկական փաստաթղթերի համար,	нормативными актами Министерства здравоохранения РА в отношении медицинской документации,
Հաշվապահական և հարկային հաշվետվությունների պահպանման համար օրենքով սահմանված ժամկետները,	сроков, установленных законом для хранения бухгалтерской и налоговой отчетности,
ՀՀ քաղաքացիական օրենսգրքով սահմանված հայցային վաղեմության ժամկետներ՝ Ընկերության իրավունքների պաշտպանության նպատակով,	сроков исковой давности, установленных Гражданским кодексом РА, в целях защиты прав Компании,
7.2. Պահպանման ժամկետը լրանալուց հետո կամ նպատակի իրականացման դեպքում անձնական տվյալները ոչնչացվում են կամ ապանձնավորվում են ԱՏՊ Օրենքի 21-րդ հոդվածի 5-րդ մասի պահանջներին համապատասխան:	7.2. По истечении срока хранения либо по достижении цели обработки персональные данные уничтожаются или обезличиваются в соответствии с требованиями части 5 статьи 21 Закона РА о ЗПД.
8. ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԸՀՈՎՈՒՄԸ	8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ
8.1. Ընկերությունը ձեռնարկում է իրավական, կազմակերպչական և տեխնիկական միջոցառումներ՝ անձնական տվյալները չարտոնված կամ պատահական մուտքից, ոչնչացումից, փոփոխությունից, ուղեփակումից, պատճենումից, տրամադրումից, տարածումից, ինչպես նաև անձնական տվյալների նկատմամբ այլ անօրինական գործողություններից պաշտպանելու համար:	8.1. Компания принимает правовые, организационные и технические меры для защиты персональных данных от несанкционированного или случайного доступа, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, предоставления, распространения, а также от иных неправомерных действий в отношении персональных данных.
8.2. Ձեռնարկվող միջոցառումները ներառում են, սակայն չեն սահմանափակվում հետևյալով՝	8.2. Принимаемые меры включают, но не ограничиваются следующим:
Տվյալների սուբյեկտի կողմից անընդհատ հսկվող անձնական տվյալների պահպանման համակարգը, որը բաղկացած է պարբերաբար թարմացվող տարրերից, տեղակայված է կազմակերպության ներսում գտնվող համակարգչային տեխնիկայի վրա և պաշտպանված է ժամանակակից անվտանգության կանոնները ապահովող ցանցային և պաշտպանիչ ցանցային երթուղիների միջոցով: Տվյալների սուբյեկտի	Система хранения персональных данных, находящаяся под постоянным контролем сотрудников Компании и состоящая из регулярно обновляемых элементов, размещена на компьютерном оборудовании, расположенном внутри организации, и защищена сетевыми и защитными маршрутизаторами, обеспечивающими современные требования безопасности.

անձնական տվյալները հասանելի են Ընկերության աշխատակիցներին միայն սույն Քաղաքականությամբ ինչպես նաև բժշկական գաղտնիք հանդիսացող տվյալների մշակման համար տրված համաձայնությամբ սահմանված նպատակների իրականացման համար անհրաժեշտ չափով և ժամկետներով: Ընկերության աշխատակիցները և մշակվող անձնական տվյալներին հասանելիության իրավունք ստացած այլ անձինք ստորագրել են գաղտնի տեղեկատվության չիրապարակման մասին պարտավորությունը, ինչպես նաև զգուշացվել են անձնական տվյալների մշակման ոլորտում ՀՀ գործող օրենսդրության նորմերի և պահանջների խախտման դեպքում հնարավոր կարգապահական, վարչական, քաղաքացիական և քրեական պատասխանատվության մասին: Տվյալների սուբյեկտի անձնական տվյալները պաշտպանելու նպատակով անձնական տվյալներ պարունակող տեղեկությունն ստացող Ընկերության բոլոր գործընկերների հետ կնքվող պայմանագրերը պարտադիր պարունակում են գաղտնի տեղեկատվության (այդ թվում անձնական տվյալների) բացահայտումն արգելող դրույթներ: Այն դեպքերում, երբ Տվյալների սուբյեկտի անձնական տվյալները փոխանցվում են կազմակերպություններին, որոնք գտնվում են ՀՀ սահմաններից դուրս՝ ներառյալ այն երկրները, որոնք չունեն համարժեք տվյալների պաշտպանության մակարդակ, Ընկերությունը ապահովում է պատշաճ երաշխիքներ: Ընկերությունը տվյալների փոխանցման հիմքում դնում է Տվյալների սուբյեկտի նախնական հստակ համաձայնությունը կամ այլ իրավական հիմք:	Персональные данные Субъекта данных доступны сотрудникам Компании исключительно в объеме и на сроки, необходимые для достижения целей, установленных настоящей Политикой и согласием на обработку данных, в том числе составляющих медицинскую тайну. Сотрудники Компании, а также иные лица, получившие право доступа к обрабатываемым персональным данным, подписали обязательство о неразглашении конфиденциальной информации и предупреждены о возможной дисциплинарной, административной, гражданской и уголовной ответственности в случае нарушения норм и требований действующего законодательства Республики Армения в сфере обработки персональных данных. В целях защиты персональных данных Субъекта данных договоры, заключаемые со всеми нашими партнерами, получающими информацию, содержащую персональные данные, в обязательном порядке включают положения, запрещающие раскрытие конфиденциальной информации (в том числе персональных данных). В случаях, когда персональные данные Субъекта данных передаются организациям, находящимся за пределами Республики Армения, включая страны, не обеспечивающие надлежащий уровень защиты данных, Компания обеспечивает предоставление соответствующих гарантий. Передача данных осуществляется на основании предварительного четко выраженного согласия Субъекта данных либо на ином законном основании.
8.3. Չնայած ձեռնարկվող միջոցառումներին, Տվյալների սուբյեկտը գիտակցում է, որ ինտերնետի և սարքերի միջոցով տեղեկատվության փոխանցումը 100% անվտանգություն չի կարող երաշխավորել:	8.3. Несмотря на принимаемые меры, Субъект данных понимает, что передача информации через сеть Интернет и устройства не может гарантировать 100% безопасность, устройств, паролей и учетных данных.

9. ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՍՈՒԲՅԵԿՏԻ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԸ	9. ПРАВА СУБЪЕКТА ДАННЫХ
9.1. Տվյալների սուբյեկտն ունի ԱՏՊ Օրենքով նախատեսված հետևյալ իրավունքները՝	9.1. Субъект данных обладает следующими правами, предусмотренными Законом РА о ЗПД:
• Իր անձնական տվյալների մշակման փաստի, դրա հիմքերի, նպատակների, ժամկետների, ստացողների շրջանակի, ինչպես նաև մշակվող տվյալների ցանկի վերաբերյալ տեղեկություններ ստանալու իրավունք ,	• право получать информацию о факте обработки своих персональных данных, ее основаниях, целях, сроках, круге получателей, а также о перечне обрабатываемых данных,
• Իր անձնական տվյալներին ծանոթանալու իրավունք,	• право на ознакомление со своими персональными данными,
• Իր անձնական տվյալներն ուղղել, ուղեփակել կամ ոչնչացնել պահանջելու իրավունք, եթե դրանք ամբողջական կամ ճշգրիտ չեն, հնացած են, ձեռք են բերվել անօրինական ճանապարհով կամ անհրաժեշտ չեն մշակման նպատակներին հասնելու համար,	• право требовать исправления, блокирования или уничтожения своих персональных данных, если они являются неполными, неточными, устаревшими, получены незаконным путем либо не являются необходимыми для достижения целей обработки,
• Իր անձնական տվյալների մշակման համար տրված համաձայնությունը հետ կանչելու իրավունք: Համաձայնության հետ կանչումից հետո Ընկերությունը 10 աշխատանքային օրվա ընթացքում դադարեցնում է մշակումը և ոչնչացնում տվյալները, բացառությամբ՝ օրենքով սահմանված դեպքերի, երբ տվյալների պահպանումը պարտադիր է,	• право отозвать согласие на обработку своих персональных данных. После отзыва согласия Компания в течение 10 рабочих дней прекращает обработку и уничтожает данные, за исключением случаев, предусмотренных законом, когда хранение данных является обязательным,
• Ընկերության գործողությունները կամ անգործությունը կամ որոշումները բողոքարկելու իրավունք՝ Լիազոր մարմին կամ դատական կարգով,	• право обжаловать действия или бездействие либо решения Компании — в Уполномоченный орган или в судебном порядке,
• Անձնական տվյալների մշակման հետևանքով կրած վնասների հատուցում ստանալու իրավունք՝ ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:	• право на возмещение ущерба, причиненного вследствие обработки персональных данных, в порядке, установленном законодательством РА.
9.2. Տվյալների սուբյեկտը կարող է իրականացնել իր իրավունքները՝ Ընկերությանը գրավոր (ստորագրությամբ հաստատված) կամ էլեկտրոնային եղանակով (հաստատված էլեկտրոնային թվային	9.2. Субъект данных может реализовать свои права путем представления Компании письменного (удостоверенного подписью) или электронного (с электронной цифровой подписью) заявления, направленного по

ստորագրությամբ) դիմում ներկայացնելով ուղարկելով այն Ընկերության գտնվելու վայրի հասցեով կամ Քաղաքականության 12-րդ բաժնում նշված էլեկտրոնային փոստի հասցեով:	адресу нахождения Компании либо по электронному адресу, указанному в разделе 12 Политики.
9.3. Ընկերությունը պատասխանում է Տվյալների սուբյեկտի դիմումին՝ ԱՏՊ Օրենքի 20-րդ հոդվածով սահմանված ժամկետներում (ընդհանուր դեպքում՝ 5 աշխատանքային օրվա ընթացքում): Դիմումը մերժվելու դեպքում Ընկերությունը տալիս է պատճառաբանված գրավոր որոշում՝ նշելով օրենքի այն դրույթները, որոնք հիմք են հանդիսացել մերժման համար:	9.3. Компания отвечает на обращение Субъекта данных в сроки, установленные статьей 20 Закона РА о ЗПД (в общем случае — в течение 5 рабочих дней). В случае отказа в удовлетворении обращения Компания выдает мотивированное письменное решение со ссылкой на положения закона, послужившие основанием для отказа.
10. COOKIE-ՖԱՅԼԵՐ ԵՎ ՎԵՐԼՈՒԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ	10. ФАЙЛЫ СООКІЕ И АНАЛИТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ
10.1. Կայքը օգտագործում է cookie-ֆայլեր և համանման տեխնոլոգիաներ՝ Կայքի աշխատանքի ապահովման, ընտրված լեզվի և տարածաշրջանի մտապահման, օգտատերի փորձառության բարելավման, Կայքի վերլուծությունների իրականացման և անվտանգության ապահովման նպատակներով:	10.1. Сайт использует файлы cookie и аналогичные технологии в целях обеспечения работы Сайта, запоминания выбранного языка и региона, улучшения пользовательского опыта, проведения аналитики Сайта и обеспечения безопасности.
10.2. Կայքում ինտեգրված են երրորդ անձանց ծառայություններ, որոնք կարող են տեղադրել իրենց cookie-ֆայլերը՝ Կայքը սպամից և ինքնաշխատ բոտերից պաշտպանելու նպատակով:	10.2. На Сайте интегрированы сервисы третьих лиц, которые могут устанавливать собственные файлы cookie в целях защиты Сайта от спама и автоматизированных ботов.
10.3. Cookie-ֆայլերի օգտագործման մանրամասները, դրանց կատեգորիաները, պահպանման ժամկետները, ինչպես նաև դրանց կառավարման եղանակներն ամրագրված են առանձին փաստաթղթում՝ Cookie-ների օգտագործման քաղաքականություն, որը հանդիսանում է սույն Քաղաքականության անբաժանելի մաս և տեղադրված է Կայքում՝ https://helixlab.am/hy/legal-info բաժնում:	10.3. Подробные сведения об использовании файлов cookie, их категориях, сроках хранения, а также способах управления ими закреплены в отдельном документе — Политике использования файлов Cookie, которая является неотъемлемой частью настоящей Политики и размещена на Сайте в разделе https://helixlab.am/ru/legal-info .

11. ԱՆՉԱՓԱՀԱՍՆԵՐԻ ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ՄՇԱԿՈՒՄԸ	11. ОБРАБОТКА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ
11.1. Ընկերության կողմից մինչև 16 տարեկան անչափահասների անձնական տվյալների մշակումն իրականացվում է բացառապես նրանց օրինական ներկայացուցչի (ծնող, որդեգրող, խնամակալ) համաձայնության հիման վրա:	11.1. Обработка персональных данных несовершеннолетних в возрасте до 16 лет осуществляется Компанией исключительно на основании согласия их законного представителя (родителя, усыновителя, опекуна).
11.2. Կայքը նախատեսված չէ ինքնուրույն օգտագործման համար մինչև 16 տարեկան անձանց կողմից	11.2. Сайт не предназначен для самостоятельного использования лицами в возрасте до 16 лет.
12. ԿՈՆՏԱԿՏԱՅԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ	12. КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
12.1. Անձնական տվյալների մշակմանն առնչվող բոլոր հարցերի, հարցումների, դիմումների կամ բողոքների համար Տվյալների սուբյեկտը կարող է դիմել Ընկերությանը՝	12.1. По всем вопросам, запросам, заявлениям или жалобам, связанным с обработкой персональных данных, Субъект данных может обратиться в Компанию:
Անվանումը՝ «ԹԻՆԿ ԲԻԳ ԷՅ ԷՄ» ՍՊԸ:	Наименование: ООО «THINK BIG AM».
Գտնվելու վայր (փոստային հասցե)՝ ՀՀ, ք. Երևան, Մինաս Ավետիսյանի 2-րդ փողոց, շին. 1/5:	Адрес местонахождения (почтовый): Республика Армения, г. Ереван, ул. Минаса Аветисяна 2-я, строение 1/5.
Էլեկտրոնային փոստ՝ feedback@helixlab.am :	Электронная почта: feedback@helixlab.am.
Հեռախոս՝ +374 60 7777 60 8820:	Телефон: +374 60 7777 60 8820.
Կայք՝ https://helixlab.am/	Сайт: https://helixlab.am/
13. ԵԶՐԱՓԱԿԻՉ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ	13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ
13.1. Սույն Քաղաքականությունը հանդիսանում է Կայքի օգտագործման օֆերտայի և Ընկերության կողմից մատուցվող Ծառայությունների վերաբերյալ օֆերտաների անբաժանելի մաս:	13.1. Настоящая Политика является неотъемлемой частью оферты об использовании Сайта и оферт, относящихся к Услугам, оказываемым Компанией.
13.2. Քաղաքականության դրույթներից որևէ մեկի անվավեր ճանաչումը չի հանգեցնում մնացած դրույթների անվավերության:	13.2. Признание недействительным какого-либо положения Политики не влечет недействительности остальных положений.

13.3. Սույն Քաղաքականության հայերեն և ռուսերեն տարբերակների միջև անհամապատասխանության դեպքում գերակա է հայերեն տարբերակը:	13.3. В случае расхождений между армянской и русской версиями настоящей Политики приоритет имеет армянская версия.
13.4. Քաղաքականությունը կարգավորվում է ՀՀ օրենսդրությամբ: Քաղաքականությունից բխող բոլոր վեճերը ենթակա են լուծման ՀՀ իրավասու դատարաններում:	13.4. Политика регулируется законодательством РА. Все споры, возникающие из Политики, подлежат разрешению в компетентных судах РА.
13.5. Քաղաքականությունը, ինչպես նաև վերջինում Ընկերության կողմից միակողմանիորեն կատարված բոլոր փոփոխությունները, ուժի մեջ են մտնում Ընկերության Կայքում հրապարակման պահից և կիրառելի են մինչև սույն Քաղաքականությունն ուժի մեջ մտնելը Ընկերության հետ ծագած հարաբերությունների նկատմամբ, իսկ Տվյալների սուբյեկտի կողմից տրված բժշկական գաղտնիք հանդիսացող տվյալների մշակման վերաբերյալ համաձայնությունը՝ այն ստորագրելու պահից: Սույն Քաղաքականության ընդունմամբ տրված համաձայնությունը գործում է մինչև Ընկերության և Տվյալների սուբյեկտի միջև առկա ցանկացած իրավահարաբերությունների դադարումը և Ընկերության նկատմամբ Տվյալների սուբյեկտի ունեցած պարտավորությունների ամբողջական կատարումը: Ընկերությունն իրավունք ունի ցանկացած պահի միակողմանիորեն փոփոխել Կայքի սույն անձնական տվյալների մշակման քաղաքականության դրույթները, ինչի մասին ծանուցում է Տվյալների սուբյեկտին՝ տեղադրելով Կայքի համապատասխան բաժնում: Տվյալների սուբյեկտի կողմից Ընկերության Ծառայություններից օգտվելը շարունակելը նշանակում է համաձայնություն անձնական տվյալների մշակման քաղաքականության փոփոխություններին:	13.5. Политика, а также все изменения, внесенные в нее Компанией в одностороннем порядке, вступают в силу с момента их публикации на Сайте Компании и применяются к отношениям, возникшим с Компанией до вступления настоящей Политики в силу, а согласие на обработку данных, составляющих медицинскую тайну, предоставленное Субъектом данных, — с момента его подписания. Согласие, предоставленное при принятии настоящей Политики, действует до прекращения любых правоотношений между Компанией и Субъектом данных и полного исполнения Субъектом данных своих обязательств перед Компанией. Компания вправе в любое время в одностороннем порядке изменять положения настоящей политики обработки персональных данных Сайта, уведомляя об этом Субъекта данных путем размещения соответствующей информации в соответствующем разделе Сайта. Продолжение пользования Услугами Компании со стороны Субъекта данных означает согласие с внесенными изменениями в политику обработки персональных данных.